

**INSTALLATION MANUAL**

English(GB)

**INSTALLATIONSHANDBUCH**

Deutsch(D)

**MANUEL D'INSTALLATION**

Français(F)

**INSTALLATIEHANDLEIDING**

Nederlands  
(NL)

**MANUAL DE INSTALACIÓN**

Español(E)

**MANUAL DE INSTALAÇÃO**

Português  
(P)

**INSTALLATIONS MANUAL**

Dansk(DE)

**INSTALLATIONS MANUAL**

Svenska  
(SW)

**INSTALLERINGSHÅNDBOK**

Norsk(NO)

**ASENNUSOPAS**

Suomi(FI)

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

Polski(PO)

**TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV**

Magyar(HU)

**PŘÍRUČKA PRO INSTALACI**

Český (CZ)

**РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ**

Български  
(BG)

**РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ**

Русский  
(RU)

**MANUALE DI INSTALLAZIONE**

Italiano ( I )

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

Ελληνικά  
(GR)

**MONTAJ ELKİTABI**

Türkçe(TK)

**ПОСІБНИК ІЗ МОНТАЖУ**

Українська  
(UK)

## Inhalt

1. Sicherheitsvorkehrungen .....	1
2. Produkteinführung .....	5
3. Teile .....	5
4. Anschließen der Wi-Fi-Schnittstelle .....	6
5. Technische Daten .....	8

## Hinweis zur Wi-Fi-Schnittstelle

Dieses Gerät, Wi-Fi-Schnittstelle, wird an ein Innengerät angeschlossen und dient zur Kommunikation von Statusinformationen und Steuerung der Befehle von MELCloud.

- Nicht alle Innengeräte sind mit der Wi-Fi-Schnittstelle kompatibel. Stellen Sie sicher, dass das Innengerät mit der Wi-Fi-Schnittstelle kompatibel ist, bevor Sie versuchen, die Wi-Fi-Schnittstelle anzuschließen.

### Hinweis [nur ATW (Luft-Wasser)-Innengerät]:

Die Software des ATW-Innengeräts muss vor Verwendung der Wi-Fi-Schnittstelle aktualisiert werden. Informationen zu den Modellen, die aktualisiert werden müssen, und zu den Möglichkeiten für den Abruf und die Aktualisierung der Software finden Sie auf der Website von MELCloud.

## 1. Sicherheitsvorkehrungen

- Lesen Sie vor Installation, Einrichtung oder Gebrauch der Wi-Fi-Schnittstelle die Sicherheitsanweisungen.
- Dieses Installationshandbuch enthält wichtige Sicherheitsinformationen. Befolgen Sie die Anweisungen.
- Übergeben Sie dem Benutzer nach Installation der Wi-Fi-Schnittstelle dieses Installationshandbuch. Weisen Sie die Benutzer an, das Handbuch zusammen mit der Gebrauchsanweisung des Innengeräts an einem sicheren Ort aufzubewahren.

### [Vorkehrungen für die Installation]



## Warnung

(Eine falsche Handhabung kann ernste Folgen haben, einschließlich schweren Verletzungen oder Tod.)

#### ■ Installieren Sie die Wi-Fi-Schnittstelle nicht selbst (Benutzer).

Eine falsche Installation kann zu Bränden, elektrischen Schlägen, Verletzungen durch Herunterfallen der Wi-Fi-Schnittstelle oder Wasserleckagen führen. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie die Wi-Fi-Schnittstelle erworben haben, oder an einen Fachinstallateur.

#### ■ Die Wi-Fi-Schnittstelle muss gemäß diesem Installationshandbuch sicher installiert werden.

Eine falsche Installation kann zu Bränden, elektrischen Schlägen, Beschädigungen oder Herunterfallen der Wi-Fi-Schnittstelle führen.

#### ■ Die Wi-Fi-Schnittstelle muss an einer Stelle angebracht werden, die das Gerätergewicht tragen kann.

Bei Installation an einer Stelle, die die Wi-Fi-Schnittstelle nicht tragen kann, kann die Wi-Fi-Schnittstelle herunterfallen und Schäden verursachen.

#### ■ Die elektrischen Kabel so verbinden und befestigen, dass externe Kräfte an der Verkabelung nicht auf die Anschlüsse wirken.

Ein falscher Anschluss und eine falsche Montage können zu Ausfällen, Wärmezeugung, Raucherzeugung oder Bränden führen.

#### ■ Komponenten von Mitsubishi Electric oder andere vorgeschriebene Komponenten müssen für die Installation verwendet werden.

Eine falsche Komponente kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Beschädigungen/Wasserleckagen führen.

#### ■ Elektrische Arbeiten müssen durch Fachpersonal gemäß den regionalen Vorschriften und den im Installationshandbuch enthaltenen Anweisungen ausgeführt werden.

Eine falsche Schaltkreiskapazität oder eine falsche Installation kann zu elektrischen Schlägen oder Bränden führen.

#### ■ Schließen Sie die Wi-Fi-Schnittstelle nicht an die Erdung im Innengerät an.

#### ■ Bringen Sie die Elektroabdeckung fest am Innengerät an.

Wenn die Elektroabdeckung der Innengeräte nicht fest angebracht ist, können Staub, Feuchtigkeit oder ähnliches Feuer oder einen Kurzschluss auslösen.

#### ■ Verwenden Sie beim Installieren der Wi-Fi-Schnittstelle zu Ihrer Sicherheit geeignete Schutzausrüstung und Werkzeuge.

Wird dies nicht getan, besteht Verletzungsgefahr.

#### ■ Schalten Sie beim Anschließen der Wi-Fi-Schnittstelle den Trennschalter aus oder ziehen Sie den Netzstecker des Innengeräts ab.

Wird dies nicht getan, besteht Stromschlaggefahr.

#### ■ Stellen Sie sicher, dass Sie den Steckverbinder der Wi-Fi-Schnittstelle ordnungsgemäß mit der Leiterplatte des Innengeräts verbinden.

Ein unvollständiger Anschluss oder eine fehlerhafte Montage können zu Kabelbruch, Wärmezeugung, Raucherzeugung oder Bränden führen.

#### ■ Installieren Sie die Wi-Fi-Schnittstelle nicht in der Nähe von automatischen Steuergeräten wie automatischen Türen oder Brandmeldern.

Andernfalls können Fehlfunktionen Unfälle verursachen.

#### ■ Nicht selbst zerlegen, verändern oder reparieren.

Andernfalls besteht Gefahr von elektrischen Schlägen, Bränden oder Verletzungen.

## **Warnung**

(Eine falsche Handhabung kann ernste Folgen haben, einschließlich schweren Verletzungen oder Tod.)

- **Die Wi-Fi-Schnittstelle nicht in der Nähe von Medizingeräten oder Personen, die ein Medizingerät tragen, wie zum Beispiel einen Herzschrittmacher oder einen implantierbaren Herzdefibrillator, verwenden.**  
Andernfalls können Fehlfunktionen des Medizinsystems oder -geräts zu einem Unfall führen.
- **Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und dem Benutzer oder Beobachtern installiert und betrieben werden.**






## **Vorsicht**

(Eine falsche Handhabung kann Folgen haben, einschließlich Verletzungen oder Beschädigungen des Gebäudes.)

- **Um eine Beschädigung durch statische Elektrizität zu vermeiden, berühren Sie ein Metallgehäuse in der Nähe, um Ihre eigene statische Elektrizität zu entladen, bevor Sie die Wi-Fi-Schnittstelle berühren.**  
Die statische Elektrizität eines menschlichen Körpers kann das Wi-Fi-Schnittstellengerät beschädigen.
- **Installieren Sie die Wi-Fi-Schnittstelle nicht an einem Ort mit viel Dampf, wie zum Beispiel einem Badezimmer.**  
Vermeiden Sie Orte, an denen Spritzwasser auftritt oder Wasser an Wänden kondensiert. Die Installation an solchen Orten kann zu elektrischen Schlägen oder Ausfällen führen.
- **Installieren Sie die Wi-Fi-Schnittstelle nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder mit einer Umgebungstemperatur von 40°C oder mehr oder 0°C oder weniger.**  
Durch direkte Sonneneinstrahlung oder Umgebungen mit zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen kann sich die Wi-Fi-Schnittstelle verformen oder sie kann ausfallen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht in Sonderumgebungen.**  
Die Verwendung an Orten mit viel Öl (einschließlich Maschinenöl), Dampf oder Schwefelgas kann die Funktionen erheblich beeinträchtigen und Beschädigungen der Teile verursachen.
- **Schalten Sie die Stromversorgung von angeschlossenen Geräten bei Montage- oder Verkabelungsarbeiten stets aus.**  
Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder Ausfall der Wi-Fi-Schnittstelle oder angeschlossener Geräte kommen.
- **Das Anschlusskabel darf die Rohre nicht direkt berühren.**
- **Verwenden Sie die Wi-Fi-Schnittstelle nicht in der Nähe anderer drahtloser Geräte, Mikrowellen, schnurloser Telefone oder Faxgeräte.**  
Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- **Bringen Sie die Wi-Fi-Schnittstelle außerhalb der Reichweite von Kindern an.**  
Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.






## [Vorkehrungen für die Einrichtung oder den Gebrauch der Wi-Fi-Schnittstelle]

■ Bedeutung der in diesem Handbuch verwendeten Symbole

 Tun Sie dieses auf keinen Fall.	 Befolgen Sie unbedingt diese Anweisung.
 Niemals mit nassen Händen berühren.	 Achten Sie unbedingt darauf, den Netzstecker von der Netzsteckdose abzuziehen.
 Niemals Wasser auf das Gerät spritzen.	

### **Warnung**

(Eine falsche Handhabung kann ernste Folgen haben, einschließlich schweren Verletzungen oder Tod.)

	<p>■ <b>Nicht selbst (Benutzer) zerlegen, verändern oder reparieren.</b> Andernfalls besteht Gefahr von elektrischen Schlägen, Bränden oder Verletzungen.</p>		<p>■ <b>Berühren Sie die Wi-Fi-Schnittstelle nicht mit nassen Händen.</b> Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden oder es besteht Gefahr von elektrischen Schlägen oder Bränden.</p>
	<p>■ <b>Dieses Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen, erst nach Einweisung und Anleitung zum Gebrauch des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden.</b></p>		<p>■ <b>Spritzen Sie kein Wasser auf die Wi-Fi-Schnittstelle und verwenden Sie sie nicht in einem Badezimmer.</b> Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden oder es besteht Gefahr von elektrischen Schlägen oder Bränden.</p>
	<p>■ <b>Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit den Geräten spielen.</b></p>		<p>■ <b>Installieren Sie die Wi-Fi-Schnittstelle nicht selbst (Benutzer).</b> Eine falsche Installation kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen durch Herunterfallen der Wi-Fi-Schnittstelle führen. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie die Wi-Fi-Schnittstelle erworben haben, oder an einen Fachinstallateur.</p>
	<p>■ <b>Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen erst nach Einweisung und Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts und Kenntnis der möglichen Gefahren bei der Anwendung verwendet werden.</b></p>		<p>■ <b>Wenn die Wi-Fi-Schnittstelle heruntergefallen oder der Halter oder das Kabel beschädigt ist, ziehen Sie den Netzstecker ab oder schalten Sie den Trennschalter aus.</b> Dies kann zu Bränden oder einem elektrischen Schlag führen. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Fachhändler.</p>
	<p>■ <b>Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte von Kindern nicht ohne Überwachung durchgeführt werden.</b></p>		<p>■ <b>Bei ungewöhnlichen Erscheinungen während des Betriebs (z. B. Brandgeruch) stoppen Sie das Innengerät und ziehen Sie das Netzkabel ab oder schalten Sie den Trennschalter aus.</b> Ein fortgesetzter Betrieb unter unnormalen Bedingungen kann Brände oder einen elektrischen Schlag auslösen. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Fachhändler.</p>
	<p>■ <b>Die Wi-Fi-Schnittstelle nicht in der Nähe von Medizingeräten oder Personen, die ein Medizingerät tragen, wie zum Beispiel einen Herzschrittmacher oder einen implantierbaren Herzdefibrillator, verwenden.</b> Andernfalls können Fehlfunktionen des Medizinsystems oder -geräts zu einem Unfall führen.</p>		
	<p>■ <b>Installieren Sie die Wi-Fi-Schnittstelle nicht in der Nähe von automatischen Steuergeräten wie automatischen Türen oder Brandmeldern.</b> Andernfalls können Fehlfunktionen Unfälle verursachen.</p>		

## **Vorsicht**

(Eine falsche Handhabung kann Folgen haben, einschließlich Verletzungen oder Beschädigungen des Gebäudes.)



■ **Bringen Sie die Wi-Fi-Schnittstelle außerhalb der Reichweite von Kindern an.** Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

■ **Stellen Sie sich nicht auf einen instabilen Tritthocker, um die Wi-Fi-Schnittstelle einzurichten oder zu reinigen.** Sie könnten sich verletzen, wenn Sie herunterfallen.



■ **Verwenden Sie die Wi-Fi-Schnittstelle nicht in der Nähe anderer drahtloser Geräte, Mikrowellen, schnurloser Telefone oder Faxgeräte.** Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

### **[Vorkehrungen für die Installation, Einrichtung oder den Gebrauch der Wi-Fi-Schnittstelle]**

## **Hinweis**

- Bitte stellen Sie sicher, dass der Router die WPA2-AES-Verschlüsselung unterstützt, bevor Sie mit der Installation dieser Wi-Fi-Schnittstelle beginnen.
- Der Endbenutzer muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Wi-Fi-Service vor Beginn der Installation dieser Wi-Fi-Schnittstelle lesen und annehmen.
- Zum Abschließen der Verbindungsherstellung von dieser Wi-Fi-Schnittstelle zum Wi-Fi-Service ist möglicherweise der Router erforderlich.
- Diese Wi-Fi-Schnittstelle beginnt mit der Übertragung von Betriebsdaten des Systems erst, nachdem der Endbenutzer sich registriert und die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Wi-Fi-Service angenommen hat.
- Diese Wi-Fi-Schnittstelle darf nicht an Systemen von Mitsubishi Electric installiert und mit ihnen verbunden werden, die anwendungskritische Kühlung oder Heizung bereitstellen.
- Bitte notieren Sie bei der Installation der Wi-Fi-Schnittstelle die Modellinformationen und weiteres auf der letzten Seite „Setting information (Einstellungsinformationen)“.

Die Wi-Fi-Schnittstelle von Mitsubishi Electric dient zur Kommunikation mit dem Wi-Fi-Service MELCloud von Mitsubishi Electric.

Wi-Fi-Schnittstellen anderer Hersteller können nicht mit MELCloud verbunden werden.

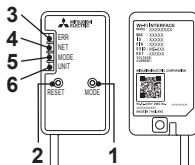
Mitsubishi Electric ist nicht verantwortlich für jegliche (i) Minderleistungen eines Systems oder Produkts;

(ii) Störungen in einem System oder Produkt; oder (iii) Ausfälle oder Beschädigungen eines Systems oder Produkts; falls diese verursacht oder herbeigeführt wurden durch die Verbindung zu und/oder die Verwendung einer Wi-Fi-Schnittstelle eines anderen Herstellers oder die Verwendung des Wi-Fi-Services eines anderen Herstellers in Verbindung mit Geräten von Mitsubishi Electric.

**Die neuesten Informationen über MELCloud von Mitsubishi Electric Corporation finden Sie auf [www.MELCloud.com](http://www.MELCloud.com).**

## 2. Produkteinführung

Nr.	Element	Beschreibung
1	MODE-Schalter (MODUS)	Wählt Modi aus.
2	RESET-Schalter (RÜCKSTELLUNG)	Setzt das System und ALLE Einstellungen zurück.
3	LED ERR (FEHLER) (Orange)	Zeigt den Status der Netzwerkfehler.
4	LED NET (NETZWERK) (Grün)	Zeigt den Status des Netzwerks.
5	LED MODE (MODUS) (Orange)	Zeigt den Status des Modus des Zugangspunkts.
6	LED UNIT (GERÄT) (Grün)	Zeigt den Status des Innengeräts.



### (1) MODE-Schalter (MODUS)








- Der MODE-Schalter (MODUS) wird zur Auswahl von Modi in Konfigurationen verwendet.

### (2) RESET-Schalter (RÜCKSTELLUNG)

- Halten Sie den RESET-Schalter (RÜCKSTELLUNG) 2 Sekunden lang gedrückt, um das System neu zu starten.
- Halten Sie den RESET-Schalter (RÜCKSTELLUNG) 14 Sekunden lang gedrückt, um die Wi-Fi-Schnittstelle auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Beim Zurücksetzen der Wi-Fi-Schnittstelle auf die Werkseinstellungen werden **ALLE** Konfigurationsinformationen gelöscht. Seien Sie vorsichtig beim Anwenden dieser Funktion.

## 3. Teile

①	Schnittstellengerät (mit Anschlusskabel)		1	④	Kabelklemme zur Befestigung		1
②	Befestigungsschraube für ⑥ 3,5×16 mm		2	⑤	Kabelbinder (zum Bündeln der Kabel)		1
③	Befestigungsschraube für ④ 4×16 mm		1	⑥	Halter		1
				⑦	Clip		1

## 4. Anschließen der Wi-Fi-Schnittstelle

(Weitere Informationen zum jeweiligen System finden Sie in der entsprechenden Gebrauchsanweisung.)

Schalten Sie den Trennschalter der Raumklimaanlage oder des ATW-Geräts aus, bevor Sie das Kabel an das Innengerät anschließen.

Anweisungen und weitere Informationen zum Anschluss finden Sie in der Gebrauchsanweisung des jeweiligen Modells.

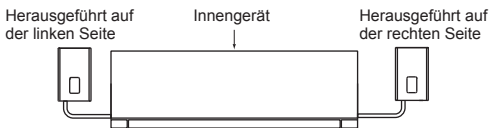
(1) Das Anschlusskabel, das am Innengerät (CN105) angeschlossen ist, muss am Innengerät oder in seiner Nähe angebracht werden.

**Zur Montage des Schnittstellengeräts ① in einem Innengerät siehe das Installationshandbuch des Innengeräts. Bringen Sie das Schnittstellengerät ① nicht in einem Innengerät an, falls nicht erwähnt.**

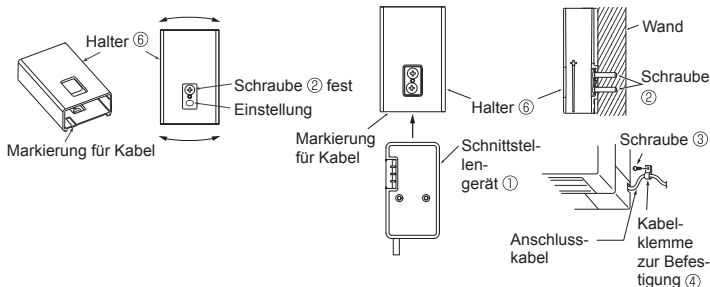
<Raumklimaanlage>

Bei Wandmontage

Die Kabelseite des Schnittstellengeräts ① muss nach unten zeigen.

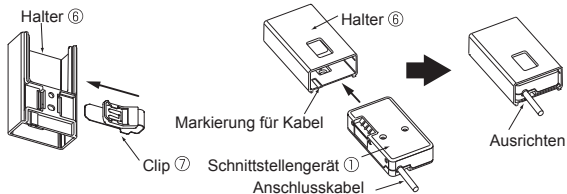


- Befestigen Sie den Halter ⑥ an der Wand, sodass seine Markierung für das Kabel nach unten zeigt.
- Setzen Sie das Schnittstellengerät ① in den Halter ⑥ ein, bis es klickt.  
Hinweis: Ziehen Sie die obere und dann die untere Schraube an; stellen Sie den Halter ⑥ mit der länglichen Bohrung für die untere Schraube ein und richten Sie ihn aus.

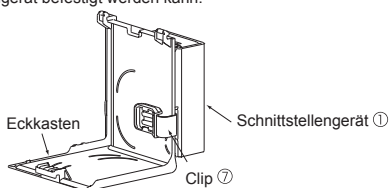


### Bei Montage an der Außenseite eines Innengeräts

- Setzen Sie den Clip ⑦ in den Halter ⑥ ein, bis es klickt.
- Setzen Sie das Schnittstellengerät ① in den Halter ⑥ ein, bis es klickt.  
Hinweis: Richten Sie beim Einsetzen des Schnittstellengeräts ① in den Halter das Kabel des Schnittstellengeräts ① auf die Markierung für das Kabel am Halter ⑥ aus.  
Andernfalls kann es Lichtspalte geben oder sich das Aussehen verschlechtern.

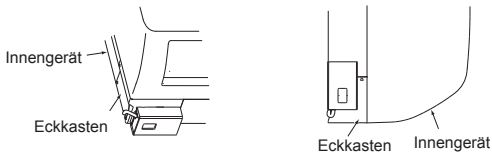


- Schieben Sie den Clip ⑦ über den Rand des Eckkastens, um das Schnittstellengerät ① zu befestigen.  
Hinweis: Befestigen Sie das Schnittstellengerät ① auf der Unterseite des Innengeräts, wenn es nicht seitlich am Innengerät befestigt werden kann.

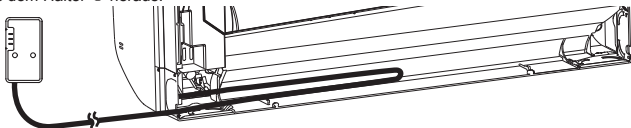


### Beispiel für Montage an der linken Seite des Innengeräts

- Hinweis: Das Schnittstellengerät ① kann auch an der rechten Seite des Innengeräts befestigt werden.
- Unterseite des Innengeräts      Seite des Innengeräts



- Um die LED-Anzeige nach der Einrichtung zu kontrollieren, nehmen Sie das Schnittstellengerät ① aus dem Halter ⑥ heraus.



Legen Sie das Anschlusskabel wie in der Abbildung oben gezeigt in den Platz auf der Rückseite des Geräts. Verstauen Sie das Kabel und befestigen Sie es.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel nicht zwischen der Installationsplatte und der Wand oder zwischen dem Innengerät und der Installationsplatte eingeklemmt wird.

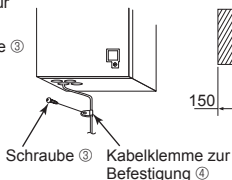
Andernfalls kann das Anschlusskabel beschädigt werden und zu Kommunikationsproblemen führen.



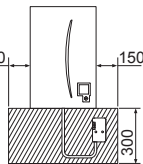
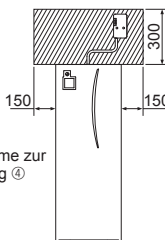
### Zylindereinheit



### Hydrobox



### Anschließen an Zylindereinheit



Gehen Sie zur Befestigung an einer Raumklimaanlage auf die gleiche Weise vor. Bitte siehe „Bei Wandmontage“ auf Seite 6.

- (2) Schalten Sie den Trennschalter der Raumklimaanlage oder des ATW-Geräts ein und kontrollieren Sie, ob die LED-Anzeigen der Wi-Fi-Schnittstelle in den Anfangsstatus wie rechts gezeigt wechseln.

#### Anfangsstatus

ERR	AUS
NET	AUS
MODE	AUS
UNIT	blinkt

#### Einrichtung

Informationen zur Verbindung mit einem Router und zur Konfiguration finden Sie im SETUP QUICK REFERENCE GUIDE (KURZANLEITUNG FÜR DIE KONFIGURATION) (enthalten im selben Paket) und im KONFIGURATIONSHANDBUCH.

Das KONFIGURATIONSHANDBUCH finden Sie auf folgender Website.

<http://www.melcloud.com/Support>

Das MELCloud User Manual (MELCloud Benutzerhandbuch) finden Sie auf folgender Website.

<http://www.melcloud.com/Support>

## 5. Technische Daten

Eingangsspannung	DC 12,7 V (von Innengerät)
Leistungsaufnahme	MAX. 2 W
Größe H×B×T (mm)	79×44×18,5
Gewicht (g)	110 (einschließlich Kabel)
Sendeleistungspegel (MAX.)	17,5 dBm bei IEEE 802.11b
Funkkanal	1ch ~ 13ch (2.412~2.472 MHz)
Funkprotokoll	IEEE 802.11b/g/n (20)
Verschlüsselung	AES
Authentifizierung	WPA2-PSK
Software Ver	XX.00
Länge des Kabels (mm)	2.040

Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Website.

<http://www.melcloud.com/Support>